## Accession Form for Individual Recordings:

| Collection / Collector Name | Tha rgyas Village Tibetan Collection/Sgrol ma lha skyid  
塔杰村藏族的采集/卓玛拉吉 |  
| Tape No. / Track / Item No. | Tha rgyas Folk Song 1.MP3  
| Length of track | 00:04:55  
| Related tracks  
(include description/relationship if appropriate) |  
| Title of track | Bkris lung pa (Untranslatable)  
智隆巴 |  
| Translation of title |  
| Description  
(to be used in archive entry) | This song is sung at summer festivals. It pays respect to Buddha and gives thanks to the local deities for protecting villagers from natural disasters.  
在夏天的节日上唱这首歌。这首歌展现了对佛陀的尊敬和感谢神灵在自然灾害中保佑村民们。 |  
| Genre or type (i.e. epic, song, ritual) | Folk song  
民歌 |  
| Name of recorder  
(if different from collector) |  
| Date of recording | June 2007  
二零零七年六月份 |  
| Place of recording | Tha rgyas Village, Rtsa zhol Township, Mol gro gung dkar County, Lhasa City, Tibet Autonomous Region. PR China.  
中国西藏自治区拉萨市墨竹工卡县扎雪乡塔杰村 |  
| Name(s), age, sex, place of birth of performer(s) | Sgrol dkar, 69 years old and Lha yag, 75 years old, both female, Tha rgyas Village, Rtsa zhol Township, Mol gro gung dkar County, Lhasa City, Tibet Autonomous Region.  
卓嘎，六十九岁、拉亚，七十五岁，女，西藏自治区拉萨市墨竹工卡县扎雪乡塔杰村。 |
<table>
<thead>
<tr>
<th><strong>Language of recording</strong></th>
<th>Lhasa Tibetan 拉萨藏语 西藏話</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td><strong>Performer(s)'s first / native language</strong></td>
<td>Lhasa Tibetan 拉萨藏语 西藏話</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Performer(s)'s ethnic group</strong></td>
<td>Tibetan 藏族 西藏族</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Musical instruments and / or other objects used in performance</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Level of public access</strong></td>
<td>Fully Open 完全公开</td>
</tr>
<tr>
<td><strong>(fully closed, fully open)</strong></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td><strong>Notes and context</strong></td>
<td>Location of Mol gro gung dkar County 西藏 西藏自治区 西藏阿里地区 གོ་སྙིང་དཀར་རྫོང་</td>
</tr>
</tbody>
</table>